OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd, Santa Ana, CA 92704
Phone: (714) 775-6200
Website: www.ourladyoflavang.org
Email: parish@ourladyoflavang.org

Thirtieth Sunday In Ordinary Time
Year A,
October 25, 2026

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

Rev. Kiet Ta	**Pastor** Frkietta@ourladyoflavang.org Ext. 4700
Rev. Phuong Nguyen	**Parochial Vicar** Frphuongnguyen@ourladyoflavang.org Ext. 4704
Rev. Paul Vu	**In Residence** Frpaulvu@ourladyoflavang.org **Deacon**
Mr. Phuc Nguyen	**Deacon** pnguyen@dioceseoc.org
Mr. Leopoldo Arana	**Deacon** polomtnz@hotmail.com
Mr. HuyTran	**Deacon** hntran@ourladyoflavang.org

OFFICE HOURS † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / ThứHai - ThứBảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—5:00 PM
Sunday / ChúaNhật / Domingo
Closed / ĐóngCửa / Cerrado

OFFICE & MINISTRIES † VĂN PHÒNG & BAN MỤC VỤ OFICINA & MINISTERIOS

Deacon David Phan	Business Manager,Ext.4696
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment,Ext.4695
Lizbeth Noriega Bình Nguyễn	Parish Secretary,Ext.4697
Hải Trần	Parish Secretary,Ext.4698
Chí Trần	Parish Secretary,Ext.4697
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý TiếngViệt,Ext.4699
Huy NgocTran	English FaithFormation (714) 775 6200
LeopoldoArana	Educación ReligiosaenEspañol (714) 775 6200
TrangVũ	Tang Lễ/ Bereavement Đám Cưới/ Wedding (657) 610-5513
Quyền Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Melissa Evaristo	Hispanic Council (714) 760-1639



MASS SCHEDULE
GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias
8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba,ThứTư, Thứ Năm, Thứ Sáu
7:00 PM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado
8:00 AM Tiếng Việt
6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales
6:30 AM Tiếng Việt
8:30 AM Tiếng Việt
10:30 AM Tiếng Việt
12:30 PM Español
4:00 PM English
6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves
4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00AM - 8:00AM(Vietnamese/TiếngViệt)
Monday - Friday/ThứHai-Thứ Sáu
7:00 PM - 8:00PM (Español/Spanish)
Primer Viernes del mes/First Friday of the month

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00PM TiếngViệt ChúaNhậttuầnThứ Nhì
3:00PM Español PrimerSábadodel Mes
English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Pleasecontact the Parish officefor moreinformation
Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ
Porfavor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-1928

THÔNG BÁO

BAN ẨM THỰC

Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua hội trường để mua nước mía và ủng hộ các gian hàng của Ban Ẩm Thực.

PSA 2026

Hiện tại vẫn còn rất nhiều gia đình chưa ủng hộ cho chương trình Quỹ mục vụ năm nay. Xin quý ông bà và anh chị em nhớ đóng góp để hỗ trợ các hoạt động mục vụ, sửa chữa trong Địa phận và giáo xứ.

RỬA TỘI TIẾNG VIỆT-THÁNG MƯỜI MỘI 2026



Nếu quý phụ huynh muốn cho con em mình rửa tội vào lúc **2 giờ chiều Chúa Nhật 08 tháng 11,** xin vui lòng ghi danh tham dự **lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội vào lúc 7 giờ tối ngày Thứ Ba, 27 tháng 10.**

ĐỒNG HÀNH CÙNG CÁC BÀ MẸ

Lễ Các Thánh ngày 1 tháng 11 năm nay rơi vào ngày Chúa Nhật, nên các Thánh Lễ vẫn theo thời khóa biểu như thường lệ. Lễ Các Đẳng Linh Hồn không buộc, nhưng giáo xứ sẽ có **Thánh Lễ đặc biệt cầu cho Các Đẳng Linh Hồn vào lúc 7 giờ tối thứ Hai, ngày 2 tháng 11.**

RAO HÔN PHỐI

Trương Chính Lâm & Đặng Đinh Thụy
Ngày 14 tháng 11 năm 2026
Tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Santa Ana, CA
Vincent Luong & Katheryn Mae Cruz
Ngày 30 tháng 10 năm 2026
Tại Giáo Xứ Christ Our Savior, Santa Ana, CA
Nathan Nguyen & Thu Nguyen
Ngày 02 tháng 01 năm 2027
Tại Giáo Xứ Lạc Hòa, Đà Lạt, Việt Nam
Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt. Xin cảm ơn.



ĐÊM HỘI HÓA TRANG CHO CÁC EM

Xin quý phụ huynh đem con em mình đến tham dự đêm hội hóa trang cho các em mang tên **"Children's Night" vào lúc 6 giờ tối thứ Sáu, ngày 31 tháng 11.** Chương trình sẽ có phát kẹo, ăn tối, hát Karaoke, thi trang phục và nhiều trò chơi vui nhộn khác. **Giá vào cửa là $5,** nhưng các em hóa trang thành những người đẹp, người tốt, và người thánh thiện sẽ được miễn phí.

CHUẨN BỊ CHO THÁNG CÁC ĐẲNG LINH HỒN

Giáo xứ đã có bao thư xin ý lễ đặc biệt và bắt đầu nhận hình của các thân nhân đã qua đời trong cộng đoàn. Khung không quá 5x7 inch và có đầy đủ tên và số phone người liên lạc.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 10 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu cho việc sử dụng của cải đúng đắn

Chúng ta hãy cầu nguyện để của cải được sử dụngđúng đắn, khôngrơi vàocám dỗ của sự ích kỷ, nhưng luôn được đặt để phục vụ công ích và tình liên đới với những người thiếu thốn hơn

Đáp Ca

Lạy Chúa là dũng lực con, con yêu mến Chúa

Lá Thư Cha Chánh Xứ

Chúa Nhật, ngày 25 tháng 10, 2026
Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Thiên Chúa là Đấng trọn lành. Ngài dựng nên và che chở chúng ta, ban muôn ơn lành cho chúng ta, hứa ban cho ta một Nước Trời hạnh phúc viên mãn. Chính vì thế, yêu mến Thiên Chúa hết lòng, hết sức, hết linh hồn và hết trí khôn là điều hiển nhiên. Đó không chỉ là việc ta nên làm, mà còn là điều răn tối ưu mà ta được mời gọi thực hiện. Tuy nhiên, khi xét đến điều răn thứ hai, chúng ta thường đối mặt với một vấn đề nan giải hơn: Làm sao có thể yêu thương những người không biết gìn giữ và tôn trọng "nhân, lễ, nghĩa, trí, tín" ở đời? Làm sao yêu thương những kẻ thường nuôi dưỡng suy nghĩ tiêu cực, buông lời gây tổn thương, hành động sai quấy, và sống ích kỷ cho lợi ích của bản thân? Và có lẽ khó khăn nhất là: Làm sao yêu thương những người đã xúc phạm, phản bội, hay cố tình hãm hại ta?

Để giải đáp những câu hỏi này, trước hết chúng ta cần hiểu rõ ba điểm cốt yếu.

Thứ nhất, chúng ta cần phân biệt giữa phẩm giá của một con người và hành động của người đó. Được tạo dựng theo hình ảnh và giống như Thiên Chúa, mỗi người chúng ta mang trong mình vẻ đẹp tự nhiên không thể bị xóa nhòa bởi những hành vi sai trái. Tuy nhiên, hành động của con người có thể là thiện hay ác, đức hạnh hay tội lỗi, đúng hay sai. Vì vậy, chúng ta có thể yêu thương một người nhưng đồng thời khước từ, lên án và thậm chí ghê tởm những hành vi tội lỗi mà người đó đã phạm phải. Tình yêu này luôn hướng về bản chất cao đẹp của con người và không chịu ảnh hưởng bởi các hành động của họ.

Thứ hai, nếu thực sự yêu mến Thiên Chúa hết lòng, hết sức, hết linh hồn và hết trí khôn, thì chúng ta cũng phải yêu thương những con người do Ngài tạo dựng. Chúng ta được mời gọi tôn trọng phẩm giá mà Thiên Chúa ban cho mỗi người, nhìn nhận quyền tự do lựa chọn mà Ngài ban tặng, và trân trọng trật tự Ngài đã thiết lập trong đời sống con người. Yêu người như chính mình cũng dạy chúng ta nhận ra bản chất yếu đuối của một kiếp người. Không ai trong chúng ta là không có khiếm khuyết, sự bất toàn hay những sai phạm. Khi thương xót người khác, chúng ta sẽ dễ dàng nhìn nhận những lỗi lầm của bản thân; và khi nhận ra nhu cầu cần được tha thứ của bản thân, chúng ta sẽ dễ dàng tha thứ cho người khác hơn.

Cuối cùng, yêu thương anh em là phương cách chúng ta biểu hiện một cách thực tiễn tình yêu của chúng ta dành cho Thiên Chúa và trách nhiệm xây dựng Nước Trời trên trần gian. Như Thánh Gioan đã dạy: "Nếu ai nói: 'Tôi yêu mến Thiên Chúa' mà lại ghét anh em mình, thì người ấy là kẻ nói dối; vì ai không yêu thương người anh em mà mình trông thấy, thì không thể yêu mến Thiên Chúa mà mình không trông thấy" (1 Gioan 4,20). Thiên Chúa luôn đặt để vô vàn cơ hội để chúng ta bày tỏ tình yêu của chúng ta với Ngài thông qua cách chúng ta đối xử với những người xung quanh. Do đó, khi yêu thương tha nhân, chúng ta có thể làm cho tình yêu dành cho Ngài trở nên hữu hình và hiệp nhất với nhau trong một thế giới yêu thương, tha thứ, kiên nhẫn và quan tâm lẫn nhau.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!
Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ ChúaNhật:
Ngày 18/10/2026: **$16,448**
Tổng số phong bì: **264**
Đóng góp qua mạng: **$248**
Ủng hộ Ban Ẩm Thực: **$4,115**
Ủng hộ cho Mục Vụ Toàn Cầu: **$9,474**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùngPhong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng tá**"gói ghém những món quà"** dâng lênThiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các ThánhLễ.
Đóng góp qua Mạng Internet, xinvàotrang nhà:
www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm

I love you, Lord, my strength.

Pastor's Corner

Sunday, October 25, 2026

Dear brothers and sisters,

God is perfect. He created us, protects us, bestows His graces upon us, and promises us the Kingdom of Heaven, where eternal happiness awaits. Therefore, loving God with all our heart, all our strength, all our soul, and all our mind is self-evident. It is not merely something we ought to do; it is something we are called to do. Yet, when we turn to the second great commandment, we often encounter a more difficult question: How can we love those who fail to uphold the virtues of benevolence, propriety, righteousness, wisdom, and trustworthiness? How can we love those who habitually hold on to negative thoughts, speak with hurtful words, engage in unlawful conduct, and live selfishly concerned only with their own interests? And perhaps most difficult of all, how can we love those who have insulted us, betrayed us, or deliberately sought to harm us? To answer these questions, we must first understand three fundamental points.

First, we must distinguish between the dignity of a person and the actions of that person. Being created in the image and likeness of God, each one of us possesses an inherent beauty that cannot be erased by wrongdoing. Human actions, however, can be good or evil, virtuous or sinful, right or wrong. Thus, we can love a person while simultaneously rejecting, condemning, and even detesting the sinful actions that person has committed. This love seeks the good of the person and cannot remain indifferent to actions.

Second, if we truly love God with all our heart, strength, soul, and mind, then we must also love the people whom God has created. We are called to respect the dignity God has given each person; to recognize the freedom of choice He has bestowed upon us, and to honor the order He has established in human life. Loving others as ourselves also teaches us to recognize our shared human frailty. None of us is without weakness, imperfection, or sin. When we learn to show mercy toward others, we become better able to acknowledge our own faults; and when we recognize our own need for forgiveness, we become more capable of forgiving others.

Lastly, we put our love for God into practice and help build His Heavenly Kingdom on earth by loving one another. As Saint John teaches us: "If anyone says, 'I love God,' but hates his brother, he is a liar; for whoever does not love the brother whom he sees cannot love God whom he does not see" (1 John 4:20). God places before us countless opportunities to our love for Him through the way we treat the people around us. There- fore, by loving others, we can make our love for Him visible and become united with one another in a world ordered toward compassion, forgiveness, patience, and genuine care.

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 10/18/2026 Collection: **$16,448**
Number of Envelopes: **264**
EFT: **$248**
Food Sale: **$4,115**
Second Collection-World Mission: **$9,474**

Please use envelopesor online giving as an act of thanksgiving to the Lord.

For online giving, please visit ***www.ourladyoflavang.org***

Salmo Responsorial
Tu, Señor, eres mi refugio.

Notas del Pastor

Domingo Octobre 25, 2026
Queridos hermanos y hermanas,

Dios es perfecto. Él nos creó, nos protege, nos colma de sus gracias y nos promete el Reino de los Cielos, donde nos aguarda la felicidad eterna. Por tanto, amar a Dios con todo nuestro corazón, con todas nuestras fuerzas, con toda nuestra alma y con toda nuestra mente es algo evidente por sí mismo. No es simplemente algo que debamos hacer; es algo a lo que estamos llamados.

Sin embargo, al abordar el segundo gran mandamiento, a menudo nos enfrentamos a una cuestión más difícil: ¿Cómo podemos amar a quienes no practican las virtudes de la benevolencia, la rectitud, la justicia, la sabiduría y la integridad? ¿Cómo podemos amar a quienes habitualmente albergan pensamientos negativos, se expresan con palabras hirientes, incurren en conductas ilícitas y viven de manera egoísta, preocupados única- mente por sus propios intereses? Y, tal vez lo más difícil de todo: ¿cómo podemos amar a quienes nos han in- sultado, traicionado o intentado dañar deliberadamente?

Para responder a estas preguntas, primero debemos comprender tres puntos fundamentales.
En primer lugar, debemos distinguir entre la dignidad de una persona y sus acciones. Al haber sido creados a imagen y semejanza de Dios, cada uno de nosotros posee una belleza intrínseca que no puede ser borrada por el mal obrar. Las acciones humanas, sin embargo, pueden ser buenas o malas, virtuosas o pecaminosas, cor- rectas o incorrectas. Así, podemos amar a una persona y, al mismo tiempo, rechazar, condenar e incluso de- testar las acciones pecaminosas que dicha persona ha cometido. Este amor busca el bien de la persona y no puede permanecer indiferente ante sus acciones.

En segundo lugar, si verdaderamente amamos a Dios con todo nuestro corazón, nuestras fuerzas, nuestra alma y nuestra mente, entonces debemos amar también a las personas que Dios ha creado. Estamos llamados a re- spetar la dignidad que Dios ha otorgado a cada persona, a reconocer la libertad de elección que Él nos ha con- cedido y a honrar el orden que Él ha establecido en la vida humana. Amar a los demás como a nosotros mis- mos también nos enseña a reconocer nuestra fragilidad humana compartida. Ninguno de nosotros está exento de debilidades, imperfecciones o pecado. Cuando aprendemos a mostrar misericordia hacia los demás, somos más capaces de reconocer nuestras propias faltas; y cuando reconocemos nuestra propia necesidad de perdón, nos volvemos más capaces de perdonar a los demás.

Por último, ponemos en práctica nuestro amor a Dios y ayudamos a construir su Reino Celestial en la tierra amándonos los unos a los otros. Como nos enseña san Juan: «Si alguno dice: "Amo a Dios", pero odia a su hermano, es un mentiroso; pues quien no ama a su hermano, a quien ve, no puede amar a Dios, a quien no ve» (1 Juan 4:20). Dios pone ante nosotros innumerables oportunidades para expresar nuestro amor hacia Él a través de la manera en que tratamos a quienes nos rodean. Por tanto, al amar a los demás, podemos hacer visi- ble nuestro amor por Él y unirnos unos a otros en un mundo orientado hacia la compasión, el perdón, la paciencia y el cuidado genuino.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang! Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD

Colecta Dominical del 10/18/2026**: $16,448**
Total Sobres Recibidos**:264**
EFT: **$248**
Venta de Comida: **$4,115**
Segunda Collecta: **$9,474**

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

Para donaciones por internet visitenuestro website
www.ourladyoflavang.org

ANNOUNCEMENTS

SPEACIAL MASS FOR ALL SOULS

You are warmly invited to join us for a special Mass for the repose of the souls of all the faithful departed, especially our deceased family members, relatives, and friends of Our Lady of La Vang Parish**, at 7:00 PM on Monday, November 2.**

WALKING WITH MOMS

Please bring the baby bottles back filled with your donations to the Church or give them to the Front Office during this last week of October. Thank you for your support.

CHILDREN NIGHT

You are invited to "Children's Night" at **6:00 PM on Friday, October 30th !** That evening will filled with fun, including candy, dinner, karaoke, a costume contest, and more! The admission is $5 per child, but FREE entry for children dressed as saints or the Good, the Beauty, and the Holy. **Please also consider sponsoring candy or gift cards to help make the event extra special.** Thank you for your support!

ALL SOULS DISPLAY

Please bring to the office a picture of your loved ones who have passed away so we can display them through out the month of November. Please write your name and phone number on the back of the pictures and use the frame NO bigger than 5x7 inches. We also have Novena envelopes available for All

SACRAMENT OF BAPTISM

Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration form must be turn in a week prior to class. Thank you.

NOTICIAS

CAMINANDO CON LAS MAMAS

Esta semana será la ultima para participar en la Campaña "Caminando con las Mamás" de nuestra Diócesis para apoyar albergues, clínicas y centros de apoyo que brindan atención inmediata y a largo plazo a nuestros vecinos en crisis en el Condado de Orange. **Por favor traigan los biberones con su donación. Muchas gracias.**

NOCHE DE NIÑOS

¡Están invitados a la "Noche de los Niños" el viernes 30 de octubre a las 6:00 p. m.! Será una noche llena de diversión que incluirá dulces, cena, karaoke, concurso de disfraces ¡y mucho más! La entrada cuesta $5 por niño, pero es gratuita para aquellos que vengan disfrazados de santos o de figuras que representen el Bien, la Belleza y la Santidad. Por favor, consideren donar dulces o tarjetas de regalo para ayudar a que el evento sea aún más especial. ¡Gracias por su apoyo!

DIA DE TODOS LOS DIFUNTOS

Todo el mes de Noviembre estaremos rezando por todos los fieles Difuntos y por todos sus seres queridos que hayan fallecido. Por favor traer sus retratos a la oficina para ponerlos en el Altar de los Muertos, el marco de los retratos **DEBEN SER DE 5X7 de tamaño, NO más grandes.** Favor de poner su nombre y su teléfono atras del retrato para poder regresarselos. Los sobres para las Novenas estan disponibles en la oficina o en la mesita de la entrada de la Iglesia.

MISA POR TODOS LOS DIFUNTOS

Les invitamos cordialmente a acompañarnos en una Misa especial por el eterno descanso de todos los fieles difuntos, especialmente nuestros familiares y amigos fallecidos de la parroquia de Nuestra Señora de La Vang, el lunes **2 de noviembre a las 7:00PM**









LA VANG TOUR

Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ơn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng

TOUR 1: TĨNH TÂM VỚI CHA MICHAEL NGUYỄN TRƯỜNG LUÂN, CSsR
Tỉnh Tâm và nghi thức chữa lành
Thứ Bảy, ngày 31 tháng 10 năm 2026
$50 /1 người (bao gồm ăn sáng và trưa)

Tour: Tỉnh Tâm Dòng Ngôi Lời San Bernadino:
Ngày 15/11/ năm 2026. | Cha Phaolô Hoàng Cao Thăng, SVD.
Giá tiền: $75/1 người | Bao gồm: ăn sáng và ăn trưa. Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm

Tour: Hành Hương Đức Mẹ Guadalupe Mexico City
Ngày 4 đến 9 tháng 12 năm 2026
Kỷ Niệm 500 Đức Mẹ Hiện Ra | Có Cha linh hướng | Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm
Chiêm ngưỡng Tấm Áo Choàng của Thánh Juan Diego, nơi còn lưu giữ hình ảnh Đức Mẹ Guadalupe từ năm 1531. Viếng Nhà thờ Lần Hiện Ra Thứ Năm và Giếng Nước Chữa Lành trong quần thể Đền thánh. Chiêm nghiệm cuộc đời và chứng tá đức tin của Chân phước Miguel Agustín Pro. Viếng những giáo đường cổ kính tại Mexico City và Puebla. Cử hành Thánh lễ riêng cùng đoàn trong suốt hành trình.
Giá tiền: Phòng 2 người: $2100/1 người. Ở hotel | 5 ngày, 4 đêm. Bao gồm tất cả.

Tour: Thăm Viếng Đức Mẹ Guadalupe San Diego, Mission San Luis Rey
Ngày 12/12/ năm 2026
Giá: $100/ người, Bao gồm: ăn sáng, Buffet | **Cha Linh Hướng**

Tour: Hành Hương Việt Nam từ Bắc vô Nam:
Ngày 2 đến 22 tháng 3 năm 2027 | Có Cha Linh Hướng.
Thăm viếng nhà thờ cổ kính các Giáo Phận, Nhà Thờ Cha Trương Bửu Diệp và danh lam thắng cảnh Việt Nam
Giá tiền $3500 Bao gồm bảo hiểm ở Việt Nam và tiền Tip (trọn gói)
Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm

Mọi chi tiết xin liên lạc: KIM LOAN (714) 422-5269
HẢI VŨ: (714) 422-5278 | TIFFANY (714) 234-1745
*** LA VANG TOUR TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI**

HARBOR PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.
646 S. Harbor Blvd.
Santa Ana, CA 92704
714-531-8080 Phone
714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy
16040 Harbor Blvd., Ste. K
Fountain Valley, CA 92708
714-531-9988 Phone
714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3
10900 Westminster Ave., Ste. 3
Garden Grove, CA 92843
714-537-0333 Phone
714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4
5015 W. Edinger Ave., Ste. B
Santa Ana, CA 92704
657-247-0851 Phone
657-247-0481 Fax

Please contact the Parish Office for your Advertisement @ (714) 775-6200



Our Lady of La Vang presents:

Children's Night

Friday, October 30th

6:00 PM

COSTUME CONTEST, FOOD, CANDY,
GAMES, ENTERTAINMENT

Admission - $5 per person
Children in costume - Free!